



English

NAVIFORCE

NF9093 Movement instruction manual

LIGHT (Button A) — (Button D) START/STOP

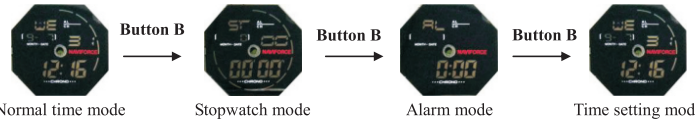
MODE (Button B) — (Button C) RESET



A. Introduction to the function

- 12-digit time display function that shows the hour, minute, second, day, month and week.
- Annoyance and hour by hour
- Snooze function
- System selection 12/24 hours
- 1/100 second stopwatch
- EL backlight

B. Product function mode



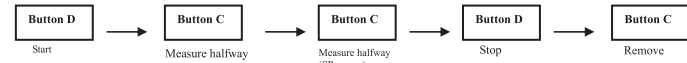
1. Press the A button for three seconds in any mode.

2. Stopwatch mode

- The measuring range of the stopwatch is 23 hours, 59 minutes and 59.99 seconds.
- If you do not stop the stopwatch, you will continue to measure the time. When the time limit is reached, the timer will reset the measurement from 0 again.
- If you exit the stopwatch mode while it is displayed in the middle of the time, it will automatically return to the elapsed time measurement operation.
- Use the stopwatch to measure time:



Intermediate time



End time of two players:

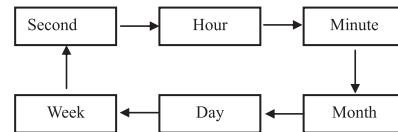


3. Alarm mode

- In the alarm mode, press the button to activate or deactivate the alarm bell D, and the display will turn on the alarm (AL) Display, the display will turn on the bell (CH) Display.
- alarm setting: In alarm mode, "a", press the blinking button flashes C, D key press adjustment, then C "minutes", press D setting, then C is complete is provided.
- When the alarm time arrives, the alarm BB BB-- 20 seconds, an alarm symbol of the alarm clock (AL) Flashes, A, C, D, where any key to stop the alarm.
- Snooze: The alarm is, press the repeat function key B to turn the alarm again after 5 minutes 20 seconds.

4. Time setting mode

- In the time setting mode, "second" flashes, indicating that the configuration status has been entered, press D to set "second" to erase; Press the C key sequence to enter the project by blinking as follows:



- Press D to adjust the flashing value.
- Press B to exit the configuration and return to normal time mode.
- Setting the "hour" "A or P" the screen represents the 12-hour character appears, "H" is represented by produces 24 system.



Español

NAVIFORCE

NF9093 Manual de instrucciones del movimiento

LUZ (Botón A) — (Botón D) INICIO/PAUSA

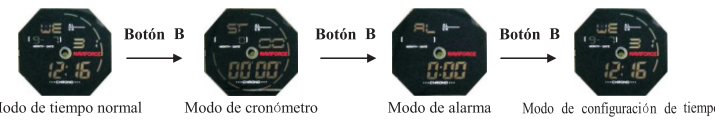
MODO (Botón B) — (Botón C) AJUSTE



A. Introducción a la función

- Función de indicación del tiempo de 12 dígitos que muestra la hora, el minuto, el segundo, el día, el mes y la semana.
- Molestia y hora por hora
- Función Snooze
- Selección de sistema de 12/24 horas
- 1/100 segundo cronómetro
- Luz de fondo EL

B. Modo de función del producto



1. Presione el botón A durante tres segundos en cualquier modo.

2. Modo de cronómetro

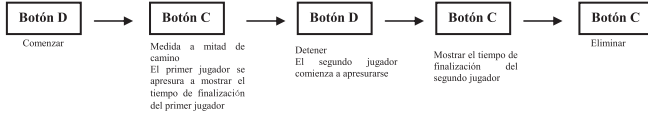
- El rango de medición del cronómetro es de 23 horas, 59 minutos y 59.99 segundos.
- Si no detiene el cronómetro, continuará midiendo el tiempo. Cuando se alcanza el límite de tiempo, el cronómetro reiniciará la medición desde 0 nuevamente.
- Si sale del modo de cronómetro mientras se visualiza en el medio del tiempo, regresará automáticamente a la operación de medición del tiempo transcurrido.
- Use el cronómetro para medir el tiempo:



Tiempo intermedio



Tiempo de finalización de dos jugadores:

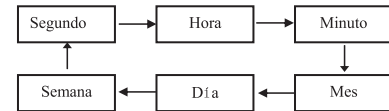


3. Modo de alarma

- En el modo de alarma, presione el botón para activar o desactivar el timbre de alarma D, y la pantalla se enciende la alarma (AL) Display, la pantalla se enciende la campana (CH) Display.
- ajuste de la alarma: En el modo de alarma, "a", pulse el botón que parpadea parpadea C, D ajuste de pulsación de tecla, entonces C "minutos", la prensa de ajuste D, entonces C se completa se proporciona.
- Cuando llega la hora de la alarma, la alarma BB BB-- 20 segundos, un símbolo de alarma del despertador (AL) Parpadea, A, C, D, donde cualquier tecla para detener la alarma.
- Snooze: La alarma es, pulse la tecla de función de repetición B a su vez, la alarma de nuevo después de 5 minutos 20 segundos.

4. Modo de configuración de tiempo

- En el modo de ajuste de la hora, "segundo" parpadea, lo que indica que se ha ingresado el estado de configuración, presione D para ajustar "segundo" para borrar; Presione la secuencia de teclas C para ingresar al proyecto parpadeando de la siguiente manera:



- Presione D para ajustar el valor parpadeante.
- Presione B para salir de la configuración y regresar al modo de tiempo normal.
- Ajuste de la "hora" "A o P" la pantalla representa el carácter de 12 horas aparece, "H" está representado por produce 24 sistema.



Português

NAVIFORCE

Manual do Movimento NF9093

Iluminação (Botão A) — (Botão D) Iniciar/Parar

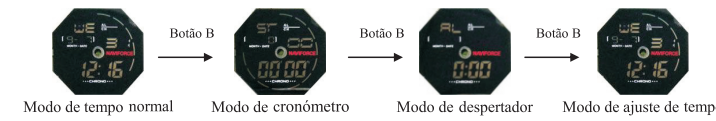
Modo (Botão B) — (Botão C) Configuração



A. Introdução às funções

- Função de temporização de 12 dígitos, exibindo hora, minuto, segundo, dia, mês e semana.
- Alarme e sinal horário
- Função de soneca
- Seleção do formato de 12/24 horas
- Cronômetro de 1/100 segundos
- Luz de fundo EL

B. Modo de função do produto



1. Pressione o botão A em qualquer modo, e a EL irá acensa por três segundos.

2. Modo de cronómetro

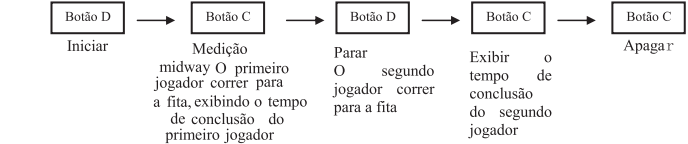
- O intervalo de medição do cronómetro é de 23 horas, 59 minutos, e 59.99 segundos.
- Se você não parar o cronómetro, a medição de tempo será continua sem parar. Quando o limite da medição de tempo for atingido, o cronómetro reiniciará novamente a medição de tempo a partir de 0.
- Se sair do modo de cronómetro quando se exibir o tempo midway na tela, retornará automaticamente à operação de medição de tempo decorrido.
- Use o cronómetro para medir o tempo:



Tempo midway:



Tempo de conclusão de dois jogadores:

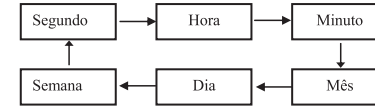


3. Modo de despertador

- No modo de despertador, pressione o botão D para ativar ou desativar despertador e sinal horário. Quando o despertador seja ativado, a tela exibe (AL) e (CH), quando o sinal horário seja ativado.
- Configuração do despertador: No modo de despertador, pressione o botão C, e "Hora" irá piscar. Pressione o botão D para fazer ajustamento, em seguida, pressione o botão C, "Minuto" irá piscar. Pressione o botão D para fazer ajustamento, em seguida, pressione o botão C para concluir a configuração.
- Quando a hora do despertador for atingida, soará um alarme de BB-BB por 20 segundos, e o símbolo do despertador (AL) piscará quando o alarme soar. Pressione qualquer um dos botões A, C e D para parar o alarme.
- Função de soneca: Quando o alarme está a soar, pressione o botão B para ativar a função de soneca, e o alarme soará por 20 segundos após 5 minutos.

4. Modo de ajuste de tempo

- No modo de ajuste de tempo, se "Segundo" pisque, indicando que já se entrou no estado de configuração, pressione o botão D para ajustar o zero de "Segundo"; Pressione o botão C para entrar sequencialmente nos itens, piscando da seguinte forma:



- Pressione o botão D para ajustar o valor intermitente.
- Pressione o botão B para sair da configuração e voltar ao modo de tempo normal.
- Ao definir "Hora", indicará o formato de 12 horas, se aparecer um caractere "A ou P" na tela, e o formato de 24 horas, se aparecer um caractere "H".



العربية

NAVIFORCE

NF9093 دليل تعليمات آلية الحركة

بدء / إيقاف (زر D) — (زر A) ضوء

إعداد (زر C) — (زر B) وضع



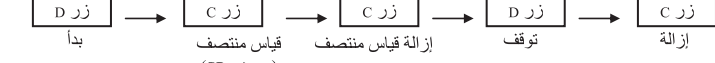
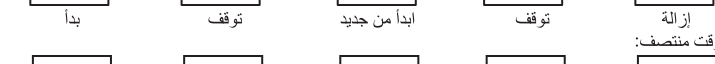
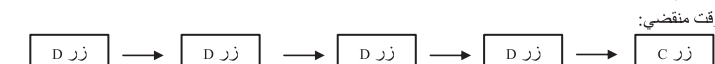
A. مقدمة الوظيفة

- وظيفة توقيت مكون من 12 رقما، لعرض ساعة ودقيقة وثانية ويوم وشهر وأسبوع
- وظيفة الانزعاج والتنبيه لكل ساعة
- وظيفة الغفوة
- وظيفة ساعة 12/24
- ساعة التوقيت لثانية 1/100
- EL الخلفية

B. وضع وظيفة المنتج



1. اضغط على زر A تحت أي وضع سيضاء EL ثلاث ثوان.
2. وضع ساعة التوقيت
 - نطاق قياس الوقت لساعة التوقيت هو 59.99 ثانية من 23 ساعة.
 - إذا لم تتوقف عن ساعة التوقيت فسيستمر قياس الوقت حتى يتم الوصول إلى الحد الزمني، سيتم إعادة قياس الوقت من 0.
 - إذا تخرج من وضع ساعة التوقيت أثناء العرض في وقت منتصف، فسيعود تلقائياً إلى عملية قياس الوقت المنقضي.
 - استخدام ساعة التوقيت لقياس الوقت:



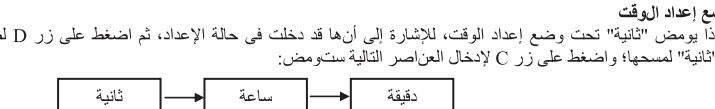
3. وضع المنبه

- اضغط على زر D لتشغيل المنبه أو إيقاف تشغيله والتنبيه لكل ساعة تحت وضع المنبه، عندما يتم تشغيل المنبه ستعرض الشاشة (AL)، وعندما يتم تشغيل وظيفة التنبيه لكل ساعة ستعرض الشاشة (CH).
- ضبط المنبه: اضغط على زر C تحت وضع المنبه ستكون ومضات "ساعة"، ثم اضغط على زر D للضبط، ثم اضغط على زر C لتعديل الإعداد.
- عندما يحين وقت التنبيه، سيكون هناك BB-BB - تنبيه لمدة 20 ثانية، ستكون ومضات (AL) علامة التنبيه عند وقت التنبيه، ثم اضغط على زر من أزرار A، C، D لإيقاف التنبيه.
- وظيفة الغفوة: اضغط على زر B لتشغيل وظيفة الغفوة أثناء التنبيه، ثم إعادة التنبيه مرة أخرى لمدة 20 ثانية بعد 5 دقائق.

- Function of snooze: When the alarm is ringing, press the button B to activate the snooze function, and the alarm will ring for 20 seconds after 5 minutes.

- 4. وضع إعداد الوقت

- إذا يومض "ثانية" تحت وضع إعداد الوقت، للإشارة إلى أن ما قد دخلت في حالة الإعداد، ثم اضغط على زر لضبط "ثانية" لمسحها؛ واضغط على زر لإدخال العناصر التالية ستومض:



- اضغط على زر D لضبط القيمة الواضحة.
- اضغط على زر B للخروج من الإعداد، والعودة إلى وضع الوقت العادي.
- عندما يظهر حرف "A أو P" على شاشة ضبط "ساعة" للإشارة إلى نظام 12 ساعة، ويظهر حرف "H" للإشارة إلى نظام 24 ساعة.



Français

NAVIFORCE

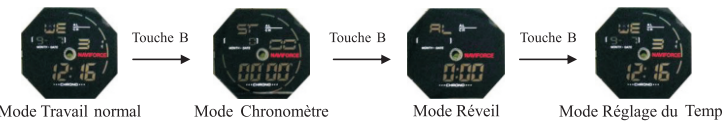
Manuel d'instructions du mouvement NF9093



A. Présentation des Fonctions

- La fonction de chronométrage à 12 chiffres, indiquant l'heure, la minute, la seconde, le jour, le mois, la semaine.
- Le réveil et le carillon horaire.
- La fonction Snooze
- Le système horaire sur 12/24
- Le chronomètre 1/100 seconde
- Le rétroéclairage EL

B. Les modes et les fonctions du produit



1. En n'importe quel mode, appuyez sur la touche A, l'EL reste allumé pendant trois secondes.

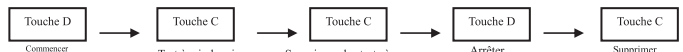
2. Mode Chronomètre

- La gamme de test du chronomètre est de 23:59:59,99.
- Si vous ne désactivez pas le chronomètre, il fera le test continuellement. Lorsque le délai de test est atteint, le chronomètre recommencera la test à partir de zéro.
- Si vous quittez la fonction du chronomètre lorsque le temps à mi-chemin apparaît dans l'image, le chronomètre reviendra automatiquement aux opérations de chronométrage du temps de passage.
- Lors du test avec le chronomètre

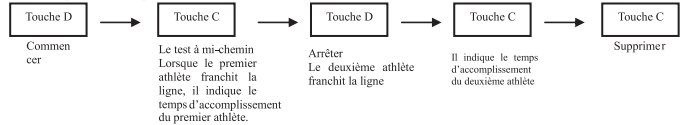
Le temps de passage



Le temps à mi-chemin:



Le temps d'accomplissement des deux athlètes:

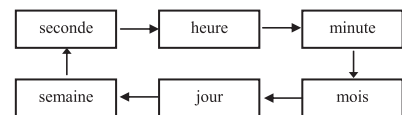


3. Le mode Réveil

- En mode Réveil, appuyez sur la touche D pour activer ou désactiver le carillon horaire. Après le démarrage du réveil, il affiche **AL** ◀. Après le démarrage du carillon horaire, il affiche **CH** ◀ sur l'écran.
- Réglage du réveil: en mode Réveil, appuyez sur la touche C, "1 Heure" clignotera. Appuyez sur la touche D pour faire des réglages, appuyez à nouveau sur la touche C, la "Minute" clignotera. Appuyez sur la touche D pour faire des réglages. Appuyez sur la touche C à nouveau, le réglage finit.
- À l'heure du réveil, la sonnerie BB-BB- retentira pendant 20 secondes avec l'icône clignotante ◀. Appuyez sur n'importe quelle touche A, C, D pour arrêter la sonnerie.
- La fonction Snooze: lorsque la sonnerie retentit, appuyez sur la touche B pour activer la fonction Snooze. Après 5 minutes, la sonnerie retentira à nouveau pendant 20 secondes.

4. Le mode Réglage du temps

En mode Réglage du temps, la "Seconde" clignote. Ça indique qu'il entre déjà dans l'état de réglage. Appuyez sur la touche D pour mettre à zéro la "Seconde". Appuyez sur la touche C, les éléments clignoteront dans l'ordre suivant:



- Appuyez sur la touche D pour régler les valeurs clignotantes.
- Appuyez sur la touche B pour quitter le réglage et revenir au mode de temps normal.
- Lors du réglage de "1 Heure", l'apparition de l'icône "A ou P" indique le système horaire sur 12 heures. L'apparition de l'icône "H" indique le système horaire sur 24 heures.



Русский

NAVIFORCE

Оперативная инструкция по фитилю машины NF9093



A. Краткое изложение функции

- 12-битная функция хронометрии, которая показывает неделю, месяц, день, минуту, секунду и час.
- Хронирующий звонок.
- Функция сони.
- Функция 12/24 часов, автоматический календарь.
- секундный секундомер и сегментированный хронограф.
- Подсветка EL.

B. Режим функции продукта



1. В любом режиме нажмите кнопку А (EL) для освещения в течение трех секунд.

2. Режим хронометрии

- Диапазон измерения секундомера составляет 23 часа, 59 минут и 59,99 секунды.
- Если вы не остановите секундомер, он будет непрерывно измерять время. Когда срок достигнут предел, секундомер снова начнет измерение с 0.
- Если вы выйдете из режима секундомера во время отображения в середине времени, он автоматически вернется к операции измерения прошедшего времени.
- Используйте секундомер для измерения времени:

Время прохождения:



Время в середине:



Время завершения 2 участника:

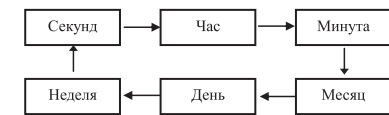


3. Режим будильника

- При режиме будильника, нажмите кнопку D, чтобы включить или выключить будильник и хронирующий звонок. Когда будильник включен, на экране отображается (AL ◀). Когда хронирующий звонок включен, на экране отображается (CH ◀).
- Настройка будильника: в режиме будильника нажмите кнопку C, чтобы мигать «Час», нажмите кнопку D, чтобы отрегулировать, затем нажмите кнопку C, чтобы мигать «минута», нажмите кнопку D, чтобы настроить, а затем нажмите клавишу C, чтобы завершить настройку.
- Когда наступит время будильника, в течение 20 секунд будет шум ВВ-ВВ. Когда звучит сигнал будильника, мигает символ (◀). Нажмите один из кнопок А, C, D, чтобы остановить будильник.
- Функция соня: когда будильник звонит, нажмите кнопку В, чтобы включить функцию соня, а затем снова звонит 20 секунд через 5 минут.

4. Режим постройки времени

➢ Когда «секунда» мигает в режиме установки времени, это означает, что введено состояние настройки, нажмите кнопку D, чтобы настроить «секунда», чтобы очистить, нажмите C, чтобы ввести пункт, мигающий следующим образом:



- Нажмите D, чтобы настроить значение мигания.
- Нажмите кнопку В, чтобы выйти из режима настройки и вернуться в обычный режим времени.
- Когда установлен «Час», появляется на экране символ «А или Р», указывающий 12-часовую систему, и появляется «Н», указывающая 24-часовую систему.



Deutsch

NAVIFORCE

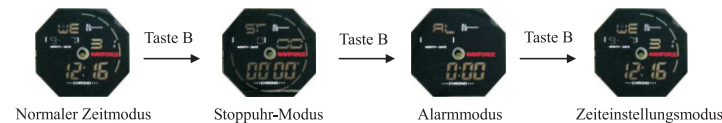
Bedienungsanleitung für Armbanduhr NF9093



A. Vorstellung der Funktionen

- 12-stellige Zeitmessfunktion, die Stunde, Minute, Sekunde, Tag, Monat und Woche anzeigt.
- Wecker und Zeitanzeige in den ganzen Stunden
- Schlummerfunktion
- 12/24 Stunden Systemauswahl
- 1/100 Sekunden Stoppuhr
- EL-Hintergrundbeleuchtung

B. Modus



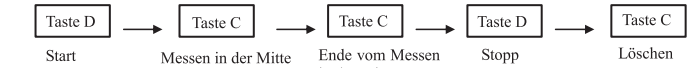
1. Drücken Sie Taste A in jedem Modus, leuchtet EL für drei Sekunden.

2. Stoppuhr-Modus

- Der Messbereich der Stoppuhr beträgt 23 Stunden, 59 Minuten und 59,99 Sekunden.
- Wenn Sie Stoppuhr-Modus nicht stoppen, wird es immer funktionieren. Wenn das Zeitlimit erreicht ist, startet Stoppuhr-Modus erneut von 0 aus.
- Wenn Sie Stoppuhr-Modus verlassen, kehrt das Gerät automatisch zur Messung der verstrichenen Zeit zurück.
- Wenn Sie Stoppuhr-Modus verwenden:



Mitte der Zeit



Vervollständigungszeit von zwei Spielern

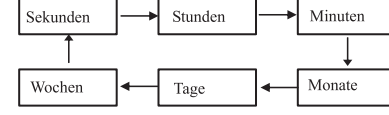


3. Weckermodus

- Drücken Sie im Alarmmodus Taste D, um den Alarm und Zeitanzeige in den ganzen Stunden ein- oder auszuschalten. Wenn der Alarm eingeschaltet ist, wird auf dem Bildschirm (AL ◀) angezeigt und wenn Zeitanzeige in den ganzen Stunden eingeschaltet ist, wird auf dem Bildschirm (CH ◀) angezeigt.
- Alarmeinstellung: Drücken Sie im Alarmmodus Taste C „Stunde“, blitzt es. Drücken Sie Taste D zur Einstellung. Drücken Sie dann Taste C „Minute“, blitzt es. Drücken Sie Taste D zur Einstellung und dann drücken Sie Taste C. Einstellung ist fertig.
- Wenn die Alarmzeit erreicht wird, ertönt 20 Sekunden lang BB-BB. Wenn der Alarm ertönt, blinkt das Alarmsymbol (◀). Durch Drücken von A, C, D wird der Alarm gestoppt.
- Schlummerfunktion: Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie Taste B, um die Schlummerfunktion einzuschalten. Läuten Sie nach 5 Minuten erneut für 20 Sekunden.

4. Zeiteinstellungsmodus

➢ Im Zeiteinstellungsmodus blinkt „Sekunde“, um anzuzeigen, dass der Einstellungsstatus eingegeben wurde. Drücken Sie Taste D, um „Sekunden“ zu löschen. Drücken Sie Taste C, um das blinkende Element wie folgt einzugeben:



- Drücken Sie Taste D, um Nummer des blinkenden Elements einzustellen.
- Drücken Sie Taste B, um die Einstellung zu verlassen und zum normalen Zeitmodus zurückzukehren.
- In der Einstellung „Stunde“-Bildschirm bedeutet „A oder P“-Zeichen das 12-Stunden-System und „H“ bedeutet das 24-Stunden-System.



中文

NAVIFORCE

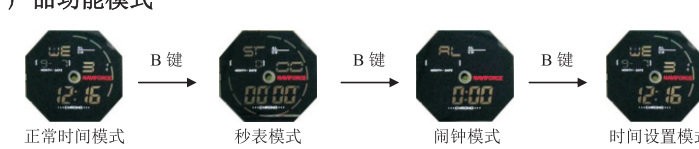
NF9093 机芯使用说明书



A. 功能简介

- 12 位计时功能, 显示时、分、秒、日、月、星期。
- 响闹及整点报时
- 贪睡功能
- 12/24 时制选择
- 1/100 秒秒表
- EL 背光

B. 产品功能模式



1. 任意模式下按 A 键 EL 亮三秒。

2. 秒表模式

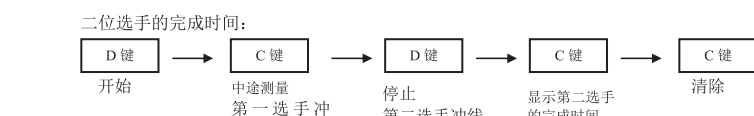
- 秒表的测量范围是 23 小时 59 分 59.99 秒。
- 若不停止秒表, 则会一直不停地地进行测时。到达测时限度时, 秒表会再次由 0 开始重新开始测时。
- 若在中途时间在画面中显示时退出秒表模式, 会自动返回经过时间的测时操作。
- 使用秒表测时:



中途时间:



二位选手的完成时间:



中途测量 第一选手冲线, 显示第一选手的完成时间

停止 第二选手冲线

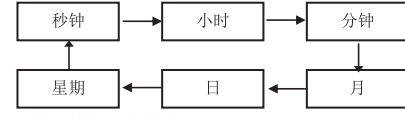
显示第二选手的完成时间

3. 闹钟模式

- 在闹钟模式下, 按 D 键开启或关闭闹铃及整点报时, „开启闹钟时屏幕有 (AL ◀) 显示, 开启整点报时屏幕有 (CH ◀) 显示。
- 闹钟设定: 在闹钟模式下, 按 C 键 “时” 闪动, 按 D 键调整, 再按 C 键 “分” 闪动, 按 D 键调整, 再按 C 键设置完毕。
- 当闹钟时间到来, 会有 BB-BB--响闹 20 秒, 响闹时有闹钟符号 (◀) 闪动, 按 A、C、D 其中任一键停止响闹。
- 贪睡功能: 正在响闹时, 按 B 键开启贪睡功能, 5 分钟后再次响闹 20 秒。

4. 时间设置模式

➢ 在时间设置模式 “秒” 闪动, 表示已进入设定状态, 按 D 键调整 “秒” 清零; 按 C 键顺序进入项目闪动如下:



- 按 D 键调整闪动的数值。
- 按 B 键退出设置, 返回正常时间模式。
- 在设置 “小时” 屏幕有 “A 或 P” 字符出现表示 12 小时制, 有 “H” 出现表示 24 制。